



SEMINOX



Berechendungsverzeichnis  
Manual de instrucciones  
Manuel d'instructions  
Instruction Manual

Istruzioni  
Manual



IT - Costruttore e luogo di archiviazione del fascicolo tecnico:  
EN - Manufacturer and place where all technical records are filed:



BBC Elettropompe Srl - Via G. Di Vittorio, 9 - 61034 Fossombrone (PU) - ITALY  
Tel. +39-0721-716590 - Fax +39-0721-716518 - [www.bbc.it](http://www.bbc.it) - [bbcpompe@bbc.it](mailto:bbcpompe@bbc.it)

#### IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA':

Prodotti: elettropompe SEMINOX serie 155 VA - 155L VA.

Dichiariamo che i prodotti sopraelencati sono conformi alle seguenti Direttive:

- MACCHINE 2006/42/CE;
- BASSA TENSIONE 2014/35/UE;
- COMPATIBILITA' ELETROMAGNETICA 2014/30/UE;  
ed alle seguenti norme armonizzate:
- SICUREZZA DEL MACCHINARIO UNI EN ISO 12100

#### EN - CE STATEMENT OF CONFORMITY:

Products: electric pumps SEMINOX series 155 VA - 155L VA.

We declare that the products listed above comply with the following Directives:

- MACHINERY 2006/42/EC;
- LOW VOLTAGE 2014/35/EU;
- ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY 2014/30/EU;  
and to the following harmonised standards:
- SAFETY OF MACHINERY UNI EN ISO 12100

Fossombrone, 05/04/2023

Il Legale Rappresentante  
Paolo Cecchini

Manufacturer and place where all technical records are filed:



BBC Elettropompe Srl - Via G. Di Vittorio, 9 - 61034 Fossombrone (PU) - ITALY  
Tel. +39-0721-716590 - Fax +39-0721-716518 - [www.bbc.it](http://www.bbc.it) - [bbcpompe@bbc.it](mailto:bbcpompe@bbc.it)

#### UKCA STATEMENT OF CONFORMITY:

Products: electric pumps SEMINOX series 155 VA - 155L VA.

We declare that the products listed above comply with the following Directives:

- SUPPLY OF MACHINERY (Safety) REGULATIONS 2008;
- ELECTRICAL EQUIPMENT (Safety) REGULATIONS 2016;
- ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY REGULATIONS 2016.  
and to the following harmonised standards:
- SAFETY OF MACHINERY UNI EN ISO 12100

Fossombrone, 05/04/2023

Il Legale Rappresentante  
Paolo Cecchini



#### PREFAZIONE

Gentile Cliente, la ringraziamo per la preferenza accordata ai nostri prodotti. Al fine di garantire l'affidabilità e la sicurezza delle nostre elettropompe, le consigliamo di seguire attentamente le indicazioni del presente manuale. Si consiglia di conservare il presente manuale in modo da potere consultarlo anche in futuro. Prima di procedere a qualsiasi operazione leggere attentamente le istruzioni seguenti. Le elettropompe sono fornite in scatole di cartone con relativo manuale d'istruzioni e targhe d'identificazione adesiva.

#### SIMBOLOGIA

- |  |                   |   |
|--|-------------------|---|
|  | <b>PERICOLO</b>   | Rischio di scarica elettrica.                           |
|  | <b>PERICOLO</b>   | Rischio molto grave alle persone e/o alle cose.         |
|  | <b>AVVERTENZA</b> | Possibilità di danneggiare l'elettropompa o l'impianto. |

#### NORME DI SICUREZZA GENERALI



- Per le operazioni di installazione e manutenzione usare adeguati dispositivi di protezione individuali (DPI) conformi alla direttiva CEE 89/656.



- Non trasportare o movimentare l'elettropompa mediante il cavo d'alimentazione.
- Non utilizzare l'elettropompa in piscine o vasche in presenza di persone.
- Non usare assolutamente l'elettropompa per pompare liquidi pericolosi (tossici, infiammabili, ecc.)
- Durante le fasi di installazione e manutenzione non lavorare mai da soli.
- Evitare assolutamente di movimentare l'elettropompa quando è in funzione o con il cavo di alimentazione collegato all'impianto elettrico.
- Il motore può contenere del liquido refrigerante. In caso di perdita, si consiglia di rimuovere il liquido fuoriuscito rimasto in sospensione sulla superficie.



Attenzione, appoggiata a terra, l'elettropompa può perdere stabilità e cadere.

#### CARATTERISTICHE DI UTILIZZO

- Elettropompe idonee per drenaggio di acque piovane e scarichi di elettrodomestici; prosciugamento di vasche, cantine e garage; travasi di acqua da piscine e fontane; irrigazione.
- Massima profondità di immersione: 2 m.
- Numero massimo di avviamenti ora: 30.
- Massima temperatura del liquido da pompare: 35°C in servizio continuo S1.



- L'elettropompa può lavorare soltanto in posizione verticale (con motore in alto e sezione pompa in basso).

#### LIVELLO DI RUMOROSITÀ'

L'elettropompa ha un livello di pressione acustica minore di 70 dB(A).

#### INSTALLAZIONE



TRATTANDOSI DI OPERAZIONE COMPLESSA E POTENZIALMENTE RISCHIOSA, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO.

- Avviare l'elettropompa solo ad installazione completata, non avvarla a secco.
- Prima di installare l'elettropompa verificare che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla rete elettrica, sia integro ed esente da tagli o danni da schiacciamento.
- Avvitare il tubo di mandata al bocchettona dell'elettropompa.
- Installare una valvola di non ritorno a circa 50 cm dalla bocca di mandata.
- Fissare il cavo d'alimentazione al tubo di mandata ad intervalli di circa 3 metri.
- Per le versioni fornite di galleggianti verificare che non ci sia alcun oggetto che ne ostacoli il movimento.

#### COLLEGAMENTO ELETTRICO



TRATTANDOSI DI OPERAZIONE COMPLESSA E POTENZIALMENTE RISCHIOSA, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO.

- Protezione amperometrica di serie.
- Verificare che la rete di alimentazione elettrica sia dotata di un efficiente impianto di terra e di un interruttore differenziale. La corrente differenziale di funzionamento nominale non deve superare 30mA.
- Dotare la rete di alimentazione di un dispositivo di disconnessione con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- Munire l'impianto di fusibili per ogni singola fase.
- Per la versione con galleggiante: collegare la spina alla rete elettrica, l'elettropompa inizia a funzionare; quando l'elettropompa avrà aspirato l'acqua fino al livello minimo (livello "OFF"), regolato dal galleggiante, si disattiverà automaticamente. La posizione di lavoro del galleggiante è già predisposta in modo che nella posizione "OFF" venga assicurato un livello minimo di immersione.
- Per la versione senza galleggiante: collegare la spina alla rete elettrica, l'elettropompa inizia a funzionare; quando l'elettropompa avrà aspirato l'acqua fino al livello minimo, scollare la spina dalla rete elettrica.
- Verificare che tensione, frequenza e corrente assorbita siano uguali a quelle indicate sulla targhetta d'identificazione.



Si raccomanda di controllare periodicamente il corretto funzionamento delle protezioni elettriche.

#### MANUTENZIONE



QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO.

- In condizioni di normale impiego l'elettropompa non necessita di alcuna operazione di manutenzione.
- Contattare il Servizio Assistenza comunicando i seguenti dati:
  - Modello della macchina;
  - Data di acquisto;
  - Data inizio servizio;
  - Indicazioni dettagliate inerenti il difetto riscontrato.

#### GARANZIA

I prodotti sono garantiti contro i difetti di produzione che si manifestino entro 24 mesi dalla data di consegna o acquisto del bene. La data dovrà essere comprovata dal documento di consegna o fattura di acquisto emessa dal rivenditore. In mancanza di tale documentazione, i 24 mesi verranno calcolati dalla data di produzione (mese/anno) riportata nella stampigliatura impressa sul prodotto. La garanzia è limitata alla sostituzione o alla riparazione, presso la sede BBC o presso un centro assistenza autorizzato, dei prodotti o dei particolari riconosciuti difettosi e non implica la possibilità di richiesta d'indennità. La garanzia non comprende le avarie provocate da errori di collegamento elettrico, da mancanza di adeguata protezione, da errata installazione, da false manovre, da difetti d'impianto, da corrosioni o abrasioni di ogni tipo o natura dovute al liquido pompato e dal mancato rispetto dei limiti d'impiego indicati nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non è riconosciuta nel caso i prodotti siano smontati, riparati o manomessi da personale non autorizzato.



#### DISMISSIONE

Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici.

Per ulteriori informazioni visitare <http://search.bbc.it/RAEE.asp>



#### ETICHETTATURA AMBIENTALE IMBALLAGGI

Per un corretto smaltimento dell'imballaggio visita il sito <http://search.bbc.it/CONAI.asp>

#### PREFACE

Dear customer, we thank you for having preferred our products.

Please, follow carefully all the instructions of this manual so to grant both safety and trustworthiness of our electric pumps.

Please, keep this manual so that you can use it in the future.

**Before doing any operation, read carefully the following instructions.**

Each electric pump is supplied packed in its carton box together with its instruction manual and adhesive label.

#### SYMBOLS

- |  |                |  |
|--|----------------|--|
|  | <b>DANGER</b>  | Risk of electric shock.                                |
|  | <b>DANGER</b>  | High risk for people and/or things.                    |
|  | <b>WARNING</b> | Risk to damage the electric pump or the pumping plant. |

#### GENERAL SAFETY RULES



- During the installation of the pump, use adequate individual protection devices according to the CEE 89/656 regulation.



- Do not carry nor move the electric pump by using its power cable.
- Do not use the electric pump in swimming pools or ponds when people are in them.
- Absolutely do not use the electric pump with dangerous liquids (toxic, flammable, etc.).
- Never work alone while installing or servicing the electric pump.
- Absolutely avoid moving the electric pump while it is running or when its power cable is connected.
- The motor can contain non-toxic cooling liquid. In case of loss of it, it is advisable to remove the suspended liquid poured out.



Warning. If stood on the ground, the electric pump is unstable and may fall over.

#### APPLICATION FEATURES

- Electric pumps to expel rainwater and waste water coming from electric household appliances, to drain tanks, cellars and garages, to transfer water from pools and fountains; irrigation.
- Maximum immersion depth: 2 m
- Maximum number of starts per hour: 30.
- Maximum temperature of the liquid to be pumped: 35°C in continuous duty S1.



- The electric pump must necessarily be installed vertically (motor on the top and pump end in the low part.)

#### NOISE

The acoustic pressure of the electric pump is lower than 70 db(A).

#### INSTALLATION



QUALIFIED PERSONNEL SHOULD ALWAYS EFFECT IT, SINCE IT IS A POTENTIALLY RISKY AND FAIRLY COMPLEX OPERATION.

- Start the electric pump only when the installation is completed, do not run it without liquid.
- Before installing the electric pump, make sure that the power cable is not connected to the supply mains, that it is grounded, intact and not damaged by cuts or crushing.
- Screw the water pipe to the outlet of the pump.
- Install a non-return valve 50 cm. above the pump outlet.
- Fasten the power cable to the water pipe approximately every 3 metres.
- In case of electric pumps with float switch, ensure free movement of the float for ON/OFF operation.

#### ELECTRIC CONNECTION

QUALIFIED PERSONNEL SHOULD ALWAYS EFFECT IT, SINCE IT IS A POTENTIALLY RISKY AND FAIRLY COMPLEX OPERATION.

- Overload protection supplied as standard.
- Make sure that the supply mains is duly grounded and that it is supplied with a proper thermal-magnetic overcurrent circuit breaker with adequate braking power. The nominal differential current must not exceed 30 mA.
- The supply mains must be provided with a disconnecting device whose contacts, when open, must be at least 3 mm far.

For pumps with float: connect the plug to the electric mains, the electric pump starts running; when the electric pump has sucked the water up to the minimum level ("OFF" level), with the float adjusted, it will automatically disable. The working position of the float is already set so that in the "OFF" position a minimum immersion level is ensured.

- For pumps without float: connect the plug to the electric mains, the electric pump starts running; when the electric pump has sucked water up to the minimum level, disconnect the plug from the electric mains.

- Check that voltage and frequency of the power mains are exactly the same as those shown in the label of the electric pump.

Check regularly the efficiency of all protective devices.

#### MAINTENANCE

## FRANCAIS

### PREFACE

Cher Client, nous vous remercions de la préférence que vous avez bien voulu accorder à nos produits. Pour garantir la fiabilité et la sécurité de nos électropompes, nous vous recommandons de suivre, attentivement, toutes les indications de ce manuel. Veuillez conserver ce manuel afin que vous puissiez le consulter à l'avenir.

**Avant d'effectuer une opération quelconque, lire attentivement les instructions suivantes.** Toutes les électropompes sont fournies en boîte en carton avec manuel d'instructions relatif et plaquettes d'identification adhésive.

### SYMBOLES

	Risque de décharge électrique.
	Risque très grave aux personnes et/ou aux choses.
	Risque d'endommager l'électropompe ou l'installation.

### NORMES DE SURETE GENERALES

- Pendant les opérations d'installation et manutention, utilisez des moyens de protection individuelle conformes à la directive CEE 89/656



- Ne pas transporter ni mouvementer l'électropompe en utilisant son câble d'alimentation.  
- L'électropompe ne doit pas être utilisée dans des piscines ou des cuves si des personnes y sont immergées.  
- N'utiliser jamais l'électropompe pour pomper des liquides dangereux (toxiques, inflammables, etc.)  
- Ne jamais travaillez seuls pendant les opérations d'installation et manutention.  
- Eviter absolument de déplacer l'électropompe quand elle marche ou avec son câble d'alimentation connecté à la ligne électrique.  
- Le moteur peut contenir du liquide réfrigérant toxique. En cas de pertes, il faut enlever le liquide en suspension sorti.

- Attention. Si l'électropompe est placé en terre, elle peut perdre stabilité et tomber.

### CARACTERISTIQUES D'USAGE

- Electropompes pour le drainage des eaux pluviales et usées des appareils électroménagers; égout des réservoirs, caves et garages, transfert d'eau des piscines et des fontaines; irrigation.  
- Profondeur maxi d'immersion: 2 m.  
- Nombre maxi de démarrages par heure: 30.  
- Température maxi du liquide à pomper: 35°C, service continu S1

- Installer l'électropompe exclusivement en position verticale (moteur en haut et section pompage en bas).

### NIVEAU DE RUMOROSITE

L'electropompe a un niveau de rumorosité inférieur à 70dB(A).

### INSTALLATION

#### OPERATION COMPLEXE ET POTENTIELLEMENT DANGEREUSE QUI DOIT ETRE EFFECTUEE PAR DES INSTALLATEURS COMPETENTS ET AUTORISES.

Protection ampérométrique en série.

- Démarrer l'électropompe uniquement lorsque l'installation est terminée; ne la démarrer jamais à sec.
- Avant d'installer l'électropompe, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas branché à la ligne d'alimentation, et qu'il ne soit pas endommagé par ruptures, coupes ou érasements.
- Connecter la tuyauterie au refoulement de l'électropompe;
- Installer un clapet de retenue environ à 50 cm du refoulement de l'électropompe;
- Fixer le câble d'alimentation à la tuyauterie de refoulement tous les 3 mètres;
- Dans les versions fournies avec flotteur de commande, vérifier qu'il n'y a des objets qui peuvent entraver sa course.

### BRANCHEMENT ELECTRIQUE

#### OPERATION COMPLEXE ET POTENTIELLEMENT DANGEREUSE QUI DOIT ETRE EFFECTUEE PAR DES INSTALLATEURS COMPETENTS ET AUTORISES.

Protection ampérométrique en série.

- Avant d'installer l'électropompe, s'assurer que la ligne électrique est fournie de mise à la terre et l'alimenter par un interrupteur différentiel. La tension différentielle de fonctionnement nominal ne doit dépasser 30 mA.
- Doter l'installation électrique d'un disjoncteur différentiel dont la distance de contacts est au moins 3 mm.
- Installer des fusibles de protection sur chaque phase.
- Pour la version avec flotteur : brancher la fiche au réseau électrique, l'électropompe commence à fonctionner ; quand l'électropompe a aspiré l'eau jusqu'au niveau minimum (niveau "OFF"), régulé par le flotteur, elle se désactive automatiquement. La position de travail du flotteur est déjà prévue de façon à ce qu'un niveau minimum d'immersion soit assuré dans la position "OFF".
- Pour la version sans flotteur : brancher la fiche au réseau électrique, l'électropompe commence à fonctionner ; quand l'électropompe a aspiré l'eau jusqu'au niveau minimum, débrancher la fiche du réseau électrique.
- Vérifier que tension, fréquence et courant absorbé correspondent aux valeurs mentionnées dans la plaque d'identification.

- Il est fortement recommandé de contrôler, périodiquement, le correct fonctionnement des toutes protections électriques.

### MAINTENANCE

#### TOUTES LES OPERATIONS DE MAINTENANCE DOIVENT ETRE EFFECTUEE PAR DES INSTALLATEURS COMPETENTS ET AUTORISES.

- Un fonctionnement normal ne requiert aucune opération de maintenance particulière.
- Contacter notre Centre d'Assistance en communiquant les données suivantes:
  - Modèle de la machine;
  - Date d'achat;
  - Date d'installation;
  - Indications détaillées, concernant une utilisation particulière ou un défaut relevé.

### GARANTIE

La garantie est applicable pour tous défauts de construction qui peuvent se vérifier sur nos produits pendant les 24 mois successifs à leur livraison au client ou bien à la date de leur achat. La date est déterminée par le Bon de Livraison ou par la facture émise par le Revendeur/Distributeur. Sans cette documentation, le délai (24 mois) sera calculé à partir de la date de production de l'article (mois/an), marqué distinctement sur le produit lui-même. La garantie se limite au remplacement ou à la réparation, auprès de notre Siège, des produits ou composants reconnus défectueux. La garantie n'implique la possibilité de requête d'indemnité et ne s'applique pas dans les cas de: erreurs de connexion électrique, absence de protection appropriée, montage défectueux, fausses manœuvres, défauts dans l'installation, corrosion ou abrasions de tout type et nature en raison du liquide pompé et en cas ou les limitations d'emploi de ce manuel ne sont pas respectées. Le matériel qui serait démonté, réparé ou, quoi qu'il en soit, altéré par d'autres tiers non autorisés à intervenir, est exclu de la garantie.

### ELIMINATION

Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères.  
Pour tout autre renseignement, voir <http://search.bbc.it/RAEE.asp>

### ETIQUETAGE ENVIRONNEMENTAL DES EMBALLAGES

Pour un Tri correct des déchets, visitez le site <http://search.bbc.it/CONAI.asp>

## ESPAÑOL

### PRÓLOGO

Estimado cliente, le expresamos nuestro agradecimiento por haber confiado en nuestros productos. Con el fin de garantizar la fiabilidad y la seguridad de nuestras electrobombas, le aconsejamos seguir atentamente las indicaciones del presente manual.

Conserve este manual para consultarlo en futuro.

**Antes de empezar cualquier trabajo, leer atentamente las siguientes instrucciones.**

Las electrobombas se suministran en cajas de cartón con el manual técnico y pegatinas adhesivas de identificación.

### SÍMBOLOS

	<b>PELIGRO</b>	Riesgo de descarga eléctrica
	<b>PELIGRO</b>	Riesgo muy alto para personas y/o cosas.
	<b>ADVERTENCIA</b>	Riesgo de dañar la electrobomba o la instalación.

### NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



- Para las operaciones de instalación y manutención usar los dispositivos de protección individual conformes con la directiva CEE 89/656.



- No transportar o mover la electrobomba cogiéndola por el cable eléctrico.
- La electrobomba no se puede utilizar en piscinas o cubas en presencia de personas.
- No utilizar en absoluto la electrobomba para bombear líquidos peligrosos (tóxicos, inflamables, etc.).
- Durante la fase de instalación y manutención no trabajar nunca solo.
- Evitar absolutamente mover la electrobomba cuando está trabajando o con el cable de alimentación conectado a la instalación eléctrica.
- El motor podría contener líquido refrigerante atóxico. En caso de fuga del mismo, se aconseja quitarlo de la superficie del agua.



- ¡Cuidado! Apoyada a tierra, la electrobomba puede perder estabilidad y caer.

### CARACTERÍSTICAS DE UTILIZACIÓN

- Electrobombas idóneas para el drenaje de aguas pluviales y la expulsión de aguas residuales; vaceamiento de cubas, sótanos y garajes; travasos de agua de piscinas y fuentes; riego.
- Máxima profundidad de inmersión: 2 m.
- Número máximo de arranques por hora: 30
- Máxima temperatura del líquido a bombear: 35°C en servicio continuo S1



- La electrobomba puede trabajar sólamente en posición vertical (con motor en alto y parte hidráulica abajo).

### NIVEL DE RUMOROSIDAD

- La electrobomba tiene un nivel de rumorosidad acústica inferior a 70dB(A).

### INSTALACIÓN

#### TRATANDOSE DE UNA OPERACIÓN COMPLEJA Y POTENCIALMENTE RIESGOSA, ENCARGAR LA INSTALACIÓN A PERSONAL CALIFICADO

Protección amperimétrica de serie.

- Encender la electrobomba sólo cuando la instalación está completada, no encenderla en seco.
- Antes de instalar la electrobomba verificar que el cable de alimentación se encuentre desconectado de la red eléctrica, no sea dañado no presente corte o daños de aplastamiento.
- Ajustar el tubo de impulsión a la salida de la electrobomba.
- Instalar una válvula de retención a 50 cm. aprox. de la salida de la electrobomba.
- Fijar el cable eléctrico al tubo de salida a intervalos de aproximadamente 3 metros.
- Para las versiones con flotador, verificar que no existan obstáculos que bloqueen su funcionamiento.

### CONEXIÓN ELÉCTRICA

#### TRATANDOSE DE UNA OPERACIÓN COMPLEJA Y POTENCIALMENTE RIESGOSA, ENCARGAR LA INSTALACIÓN A PERSONAL CALIFICADO

Protección amperimétrica de serie.

- Verificar que la red de alimentación eléctrica sea dotada de una eficiente conexión a tierra y de un interruptor diferencial. La corriente diferencial de funcionamiento nominal no debe superar 30 mA.
- Equipar la red de alimentación con un dispositivo de desconexión con una distancia de abertura mínima de los contactos de 3 mm.
- Instalar fusibles para cada fase.
- Para la versión con flotador: conectar la enchufe a la red eléctrica, la electrobomba comienza a funcionar; cuando la electrobomba haya aspirado el agua hasta el nivel mínimo (nivel "OFF"), regulado por el flotador, se desactivará automáticamente. La posición de trabajo del flotador ya está preparada para que en la posición "OFF" se asegure un nivel mínimo de inmersión.
- Para la versión sin flotador: conectar la enchufe a la red eléctrica, la electrobomba comienza a funcionar; cuando la electrobomba haya aspirado el agua hasta el nivel mínimo, desconecte la clavija de la red eléctrica.
- Asegurarse que tensión, frecuencia y corriente absorbida sean iguales a aquellas indicadas en la tarjeta de identificación.



- Se recomienda el control periódico del correcto funcionamiento de las protecciones eléctricas.

### MANTENIMIENTO

#### CUALQUIER INTERVENCIÓN DE MANTENIMIENTO DEBE SER EFECTUADO CON EL INTERRUPTOR DESCONECTADO Y SÓLO POR PERSONAL CUALIFICADO

- En condiciones de un normal empleo, la electrobomba no necesita de ningún mantenimiento.

- Contactar el Servicio de Asistencia Técnica, comunicando los siguientes datos:

- Modelo de la electrobomba;
- Fecha de compra;
- Fecha de instalación;
- Indicaciones detalladas de una eventual o defecto.

### GARANTÍA

La garantía sobre los productos se establece por un periodo de 24 meses desde la fecha de entrega o compra del producto. La fecha deberá ser comprobada por el documento de entrega o factura del vendedor. De no poseer tal documentación los 24 meses serán calculados desde la fecha de producción (mes/año) presente en el producto. La garantía sólo cubre la sustitución o reparación, en nuestra fábrica, de los productos o componentes de los mismos que resulten defectuosos. No se contemplará la posibilidad de indemnización. La garantía no cubre aquellos desperfectos derivados de una errónea conexión, inadecuada protección, instalación defectuosa, corrosiones o abrasiones de diferente naturaleza, debidas a la extracción del líquido y a no respetar las limitaciones de uso o empleo indicadas en el manual de instrucciones que acompaña a cada bomba. No quedará tampoco establecida la garantía en caso de que los productos sean desmontados, reparados o manipulados por personal no autorizado.

### DESMANTELEAMIENTO

Este producto no se debe eliminar junto con el resto de residuos domésticos.

Para más información, visite <http://search.bbc.it/RAEE.asp>

### ETIQUETADO AMBIENTAL DE LOS ENVASES

Para la correcta eliminación de los envases, consulte el sitio

<http://search.bbc.it/CONAI.asp>

## DEUTSCH

### VORWORT

Wir bedanken uns, dass Sie unseren Produkten den Vorzug gegeben haben.

Um die Zuverlässigkeit und Sicherheit unserer Elektropumpen zu garantieren, empfehlen wir Ihnen diese Gebrauchsleitung aufmerksam durchzulesen.

Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, um es auch in der Zukunft nutzen zu können.

**Beachten Sie bitte vor jedem Schritt die Gebrauchsleitung.**

Die Elektropumpen werden komplett verpackt in einem Karton inkl. Gebrauchsleitung und angebrachtem Typenschild ausgeliefert.

### SYMBOLE

	<b>GEFAHR</b>	Stromschlag.
	<b>GEFAHR</b>	Sehr Große Gefahr für Personen und/oder Geräte.
	<b>NWEISUNG</b>	Beschädigungsgefahr der Elektropumpe oder der Anlage.

### ALLGEMEINE SICHERHEITSNORMEN

- Für die Installation und Wartung nur Schutzgeräte die der EWG-Richtlinie 89/656 entsprechen, verwenden.



- Die Elektropumpe darf auf keinen Fall am Kabel gehoben bzw. getragen werden.  
- Die Elektropumpe darf nicht in Schwimmbecken, Badeleichen usw. verwendet werden.  
- Die Elektropumpe ist nicht geeignet um gefährliche Flüssigkeiten (Giftige, entzündbare Flüssigkeiten,